



# Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, October 20<sup>th</sup>, 2024

Seventeenth Sunday after Pentecost & Sixth Sunday of Luke

Great-Martyr Artemius at Antioch

Venerable Gerasimos the New Ascetic of Kephallenia; Venerable Matrona of Chios

## Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا!

## Troparion of the Resurrection (Tone Eight)

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

انحدرت من العلو يا متحنين، وقبليت الدفن ذا الثلاثة الأيام، لكي نعتقنا من الآلام، فيا حياتنا وقيامتنا، يا رب المجد لك.

## Troparion of St. Artemius (Tone Four)

Thy Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.

شهيدك يا رب بجهاذه، نال منك الإكليل غير البالي يا إلهنا. لأنه أحرز قوتك فحطم المعتصبين، وسحق بأس الشياطين التي لا قوة لها. فبشفاعاته، أيها المسيح الإله، خلص نفوسنا.

## Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادك حفظت البتولية وصننتها وفي رقادك ما أهملت العالم وتركته يا والدة الإله. لأنك انتقلت إلى الحياة بما أنك أم الحياة. فبشفاعاتك أنقذي من الموت نفوسنا.

## Kontakion of the Theotokos (Tone Two)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْذُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنِّ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا  
نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَتَيْتِ صَالِحَةً، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ  
وَأَسْرِعِي فِي الطَّلَبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

## The Epistle for the Seventeenth Sunday after Pentecost

*Make your vows to the Lord our God and perform them. God is known in Judah; His Name is great in Israel.*

### The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (6:16-7:1)

Brethren, we are the temple of the living God; as God said, "I will live in them and move among them, and I will be their God, and they shall be My people. Therefore, come out from them, and be separate from them," says the Lord, "and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be a father to you, and you shall be My sons and daughters, says the Lord Almighty." Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and spirit, and make holiness perfect in the fear of God.

صَلُّوا وَأَوْفُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا.

اللَّهُ مَعْرُوفٌ فِي أَرْضِ يَهُوذَا. إِسْمُهُ عَظِيمٌ فِي  
إِسْرَائِيلِ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى  
أَهْلِ كُورِنْثُوسِ.

يَا إِخْوَةَ، أَنْتُمْ هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ، كَمَا قَالَ اللَّهُ، "إِنِّي  
سَأَسْكُنُ فِيهِمْ، وَأَسِيرُ فِيهِمْ، وَأَكُونُ لَهُمْ إِلَهًا وَهُمْ  
يَكُونُونَ لِي شَعْبًا. فَلِذَلِكَ اخْرُجُوا مِنْ بَيْنِهِمْ وَاعْتَزِلُوا"،  
يَقُولُ الرَّبُّ "وَلَا تَمَسُّوا نَجَسًا. فَأَقْبَلْكُمْ وَأَكُونُ لَكُمْ أَبًا  
وَتَكُونُونَ أُنْتُمْ لِي بَنِينَ وَبَنَاتٍ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ." وَإِذْ  
لَنَا هَذِهِ الْمَوَاعِدُ، أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ، فَلْنُطَهِّرْ أَنْفُسَنَا مِنْ كُلِّ  
أَدْنَسِ الْجَسَدِ وَالرُّوحِ، وَنُكَمِّلِ الْقَدَاسَةَ بِمَخَافَةِ اللَّهِ.

## The Gospel for the Sixth Sunday of Luke

### The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (8:26-39)

At that time, Jesus arrived at the country of the Gadarenes, which is opposite Galilee. And as He stepped out on land, there met Him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes, and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لُوقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ  
وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، أَتَى يَسُوعُ إِلَى كُورَةَ الْجَرَجِسِيِّينَ،  
فَأَسْتَقْبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمَدِينَةِ بِهِ شَيَاطِينٌ مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ،  
وَلَمْ يَكُنْ يَلْبَسُ ثَوْبًا وَلَا يَأْوِي إِلَى بَيْتٍ، بَلْ إِلَى الْقُبُورِ.

down before him, and said with a loud voice, "What hast Thou to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech Thee, do not torment me." For Jesus had commanded the unclean spirit to come out of the man. [For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.] Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged Jesus not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged Jesus to let them enter these. So, He gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and was drowned. When the herdsmen saw what had happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked Jesus to depart from them; for they were seized with great fear; so He got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with Jesus; but Jesus sent him away, saying, "Return to your home, and declare all that God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city all that Jesus had done for him.

فَلَمَّا رَأَى يَسُوعَ، صَاحَ وَخَرَّ لَهٗ، وَقَالَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: "مَا لِي وَلكَ يَا يَسُوعُ ابْنَ اللَّهِ العَلِيِّ؟ أَطَلُبُ إِلَيْكَ أَلَّا تُعَذِّبَنِي." فَإِنَّهُ أَمَرَ الرُّوحَ النَّجِسَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْإِنْسَانِ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ اخْتَطَفَهُ مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ، وَكَانَ يُرَبِّطُ بِسَلْسِلٍ، وَيُحْبَسُ بِقُيُودٍ، فَيَقْطَعُ الرُّبُطَ وَيُسَاقُ مِنَ الشَّيْطَانِ إِلَى الْبَرَارِيِّ. فَسَأَلَهُ يَسُوعُ قَائِلًا: "مَا اسْمُكَ؟" فَقَالَ لَهُ: "لَجِيُونَ"، لِأَنَّ شَيَاطِينَ كَثِيرِينَ كَانُوا قَدْ دَخَلُوا فِيهِ. وَطَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ لَا يَأْمُرَهُمْ بِالذَّهَابِ إِلَى الْهَاطِيَةِ. وَكَانَ هُنَاكَ قَطِيعُ خَنَازِيرٍ كَثِيرَةٍ تَزْعَى فِي الْجَبَلِ. فَطَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ بِالذَّخُولِ فِيهَا، فَأْذِنَ لَهُمْ. فَخَرَجَ الشَّيَاطِينُ مِنَ الْإِنْسَانِ، وَدَخَلُوا فِي الْخَنَازِيرِ. فَوَثَبَ الْقَطِيعُ عَنِ الْجُرْفِ إِلَى الْبُحَيْرَةِ فَاخْتَنَقَ. فَلَمَّا رَأَى الرُّعَاةَ مَا حَدَّثَ، هَرَبُوا وَأَخْبَرُوا فِي الْمَدِينَةِ وَفِي الْحُقُولِ. فَخَرَجُوا لِيَرَوْا مَا حَدَّثَ وَأَتُوا إِلَى يَسُوعَ، فَوَجَدُوا الْإِنْسَانَ الَّذِي خَرَجَتْ مِنْهُ الشَّيَاطِينُ جَالِسًا عِنْدَ قَدَمَيْ يَسُوعَ لَابِسًا صَاحِيحَ الْعَقْلِ، فَخَافُوا. وَأَخْبَرَهُمُ النَّاطِرُونَ أَيْضًا كَيْفَ أُبْرِئِ الْمَجْنُونِ. فَسَأَلَهُ جَمِيعُ جُمُهورِ كُورَةِ الْجَرِجَسِيِّينَ أَنْ يَنْصَرِفَ عَنْهُمْ لِأَنَّهُ اعْتَرَاهُمْ خَوْفٌ عَظِيمٌ. فَدَخَلَ السَّفِينَةَ وَرَجَعَ. فَسَأَلَهُ الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَتْ مِنْهُ الشَّيَاطِينُ أَنْ يَكُونَ مَعَهُ. فَصَرَفَهُ يَسُوعُ قَائِلًا: "إِرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ وَحَدِّثْ بِمَا صَنَعَ اللَّهُ إِلَيْكَ." فَذَهَبَ وَهُوَ يُنَادِي فِي الْمَدِينَةِ كُلِّهَا بِمَا صَنَعَ إِلَيْهِ يَسُوعَ.

# Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
10/18/2024	7:00am	Orthros
10/19/2024	10:00am	Arabic School
	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Compline with Canon for Holy Communion
10/20/2024	8:15am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School
10/22/2024	9:00am	Orthros
	6:30pm	Prayers before Holy Communion
	7:00pm	Liturgy for St James the Brother of the Lord
10/23/2024	9:00am	Co-Op
	10:00am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Vespers
	6:00pm	SOYO Night
10/24/2024	9:00am	Orthros
	9:00am	Co-Op

His Eminence  
The Most Reverend  
Metropolitan SABA



Archbishop of New York and  
Metropolitan of  
All North America

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE**  
OF NORTH AMERICA

Prot. no.: 480/2024

October, 2024

**“Train children in the right way, and when old, they will not stray.”**  
*(Proverbs 22:6)*

Beloved clergy and faithful of our God-protected Archdiocese,

Greetings in the Name of our Great God and Savior, Jesus Christ!

As you conclude the divine liturgy today and get ready to start a new week of facing various pursuits, please give the teens of your parish a moment of attention. Allow these youngsters to minister to you. Receive their bookmark icon of the Annunciation of the Theotokos with enthusiasm. Assist them to give you an opportunity to express your gratitude to God by helping the wonderful ministry of the “Special Olympics” which they support.

As you know, our SOYO teens throughout our Archdiocese have been joining their efforts together for forty-four years to host Special Olympics Sports. They serve athletes that have challenging physical circumstances by providing them a week of athletic training inspired by love and fueled by a blazing desire to demonstrate to them what it means to be a disciple of Jesus Christ.

The impact of your generosity is not going to be limited to helping one of the longest lasting programs of our Antiochian Archdiocese. Rather, it will allow spreading and sharing the love that is inspired by Christ. It will help to train future leaders of our parishes whose lives are Christ focused and strive to learn how to be selfless.

If you do not have your own personal experience of caring for a person with special needs, you might have known someone who has had this life-transforming challenge. You might have come to understand how God allows such challenges in our life for our edification. These people among us are special agents sent to us by God. They are his channels of outpouring divine grace. They open our eyes to see hidden mysteries when we allow our hearts to serve them wholeheartedly.

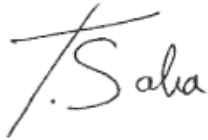
*“The disciples were first called Christians in Antioch” (Acts 11: 26)*

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238  
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

Please find in your heart the generosity to support this ministry not solely by financial means, but through your enthusiasm and encouragement to our young people that have chosen to be part of this life changing ministry.

Asking the Lord to bless the forty-four Special Olympics, the participants, all the supporters, as well as all of you and your loved ones, I remain,

Your Father in Christ,

A handwritten signature in black ink that reads "T. Saba". The "T" is a large, stylized capital letter with a horizontal bar that extends to the right and then loops back down. The "S" is a cursive capital letter, and "aba" are lowercase cursive letters.

**+SABA**

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

*"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)*

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238  
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F



SAINT MARY  
ORTHODOX CHURCH  
PALOS HEIGHTS, ILLINOIS

SOYO  
BONFIRE

OCTOBER 31, 2024 - 6-9 PM

COMPLINE, BONFIRE, GAMES, SPORTS

St. Mary Orthodox Church

6330 W. 127th Street, Palos Heights, Illinois, 60463

Any Questions? Contact Fabby!

+1 (708) 715-3229

**\*NO COSTUMES\***





*St. Mary's  
Annual Thanksgiving Dinner*

*Hosted by Our Antiochian Women*

*Saturday, November 9, 2024*

*St. Mary Orthodox Church*

*6330 W. 127th St.*

*Palos Heights, IL 60463*

*Join us for food, music, and raffle!*

*Tickets: Adults - \$40*

*Children (5-12yrs) - \$20*

*Doors open at 6:00pm*

*Entertainment: DJ Suhad Samara*

*Please contact Nina Atiyeh 708-768-4614, Nancy Makhamreh  
708-717-9996, Jane Haddad 847-505-2888 or Rita Sweis  
773-510-4303 or any of the Antiochian Women for tickets.*

***“It is a good thing to give thanks unto the Lord”***

***Psalm 92:1***





# St. Mary Orthodox Church Special Needs Ministry

Sunday, October 27<sup>th</sup>, 2024  
2:00pm - 4:00pm

People with special needs are invited to join us for prayer, lunch and story time as we celebrate the feast of St. Demetrios, the great martyr!

Please [click here](#) or scan to register.

Questions? Contact Dn. Saed or Fabiola





*Christianity is not a matter of persuading people of particular ideas, but of inviting them to share in the greatness of Christ.*

- Saint Ignatius of Antioch

The Order of Saint Ignatius–Cicero Chapter  
*PRESENTS...*



# AN ADVENT RECEPTION AND ROUNDTABLE

The Order of Saint Ignatius – Cicero Chapter and The Order of Saint Ignatius of Antioch invite the parish leadership of all the Chicago area parishes to attend.

Celebrate Vespers and enjoy an Advent Reception and Roundtable, led by our visiting Order of Saint Ignatius leadership. Learn about the good work at the parish, regional, and archdiocese level and explore the meaning and purpose in the mission of The Order. *Everyone is invited to share in the greatness of Christ!*

**SAT, NOV 16 | 5:00 PM VESPERS**  
*followed by dinner, Reception, and Program*

*RSVP by  
Sun | Nov 10*



Saint George  
Antiochian Orthodox Church  
1220 S 60th Court | Cicero, IL 60804



The Order of  
Saint Ignatius  
of Antioch



Roger David,  
North American Chair



Maureen Mesalam,  
Midwest Chair



Dena Fasheh,  
Cicero Chapter Ambassador

The Order of Saint Ignatius–Cicero Chapter | 1220 S 60th Court, Cicero, IL 60804

The Order of Saint Ignatius of Antioch | 140 Church Camp Trail, Bolivar, PA 15923

ST. MARY'S CHURCH

# FOOD DRIVE

**NON-PERISHABLE  
FOOD ITEMS ONLY**

## **ITEMS ACCEPTED:**

Beans, Chili, Cereal, Pasta,  
Pasta Sauce, Peanut Butter,  
Jelly, Rice, Dry Milk, Soup,  
Tuna, Canned Vegetables,  
Canned Fruit, Mac & Cheese,  
Juice.



**October 13 -  
January 5**

## **Drop Off Times**

**Sunday Mornings &  
Mon. - Fri. 10am - 3pm**

**HELP DONATE  
TO THOSE IN  
HUNGER!**

*Remembering  
the words of  
St. John  
Chrysostom: "It  
is a better thing  
to feed the  
hungry than to  
raise the dead."*

**6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463 708-239-0004**



# "Liturgy after the Liturgy"

*Taking our faith outside the church walls*

## **Annual Christmas Toy Drive**

*"Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God." (Hebrews 13:16)*

It is that time of the year again to begin preparing for our Annual Christmas Drive. The wish lists given to us by the Illinois Department of Children and Family Services have been distributed. Thank you to everyone who took a list. For most of these children, these will be the only Christmas gifts they receive.

**Please drop off your gifts on Sundays or at the church office during regular business hours:  
Monday - Friday, 10am - 3pm**

**Due December 1<sup>st</sup>**

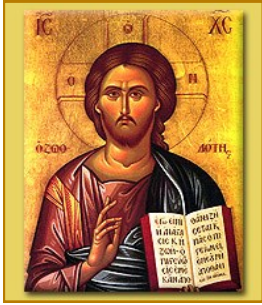
# Annual General Assembly Meeting and Parish Council Nominations



Our Annual General Assembly Meeting will take place Sunday, November 17th immediately following the Divine Liturgy. Mark your calendars and make every effort to attend.

Please make sure your up to date on your 2024 pledge, so that you can participate in the General Assembly.

Thanks and God bless!



## Weekly Synaxarion



On October 20 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy Great-Martyr Artemius at Antioch. This glorious saint was Egyptian by birth and the chief commander under Emperor Constantine the Great. Artemius was present with the emperor when the victorious Cross appeared to him. At that moment, Artemius believed in the Lord Christ and was baptized. He was appointed as imperial prefect in Egypt and remained in this position under Emperor Julian the Apostate. He summoned Artemius to Antioch where the apostate emperor subjected two Christian priests, Eugenius and Macarius, to torture. Seeing this, Artemius became greatly enraged and told Julian, “Your death is near.” Julian then stripped Artemius of his military rank and ordered him to be flogged and torn asunder. Artemius was thrown into prison, where the Lord Jesus Christ appeared and healed him. Artemius was beheaded in the year 362. Emperor Julian went out against the Persians and perished dishonorably, as Artemius had foretold. On this day, we also commemorate the Venerable Gerasimos the New Ascetic of Kephallenia; and Venerable Matrona of Chios. By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.